

ZMLUVA
č. 2856/2023/PS-ESM
O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA
v prospech tretej osoby

uzatvorená podľa § 50 a § 151n Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“) medzi:

1. Povinný z vecného bremena:

Mesto Banská Bystrica

v zast. Ján Nosko, primátor mesta

so sídlom 974 01 Banská Bystrica, Československej armády 26

IČO : 00313271

DIČ : 2020451587

Banská Bystrica, 28. októbra 2023

(ďalej len „Povinný z vecného bremena“)

2. Investor (osoba uzatvárajúca zmluvu v prospech Oprávneného z vecného bremena)

SLOVENSKÁ REPUBLIKA, v mene ktorej koná správca

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Martinská 49, 821 05 Bratislava – mestská časť Ružinov

Zastúpenie: Ing. Peter Čadek PhD. – poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa

IČO: 36 022 047

DIČ: 2020066213

IČ DPH: SK2020066213

Registrácia: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Pš, vložka číslo: 427/B

Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Hrona, odštepny závod

Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica

Registrácia: v OR OS B. Bystrica, Odd. Po, vl. č. 186/S

(ďalej len „Investor“ v príslušnom tvare)

Zmluvné strany č. 1 a č. 2 uzatvárajú podľa § 151n až § 151p Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, túto zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby – oprávneného z vecného bremena, ktorý je:

3. Oprávnený z vecného bremena:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.

Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

Zastúpenie Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a. s.

Mgr. Ján Jobbágy, člen predstavenstva a. s.

IČO: 36 056 006

DIČ: 2020095726

IČ DPH: SK2020095726

Registrácia: v OR OS Banská Bystrica, Odd. Sa., vl. č. 705/S

(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

ďalej všetci spoločne označovaní aj len „zmluvné strany“ a „účastníci Zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare.

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku v kat. území Banská Bystrica obec Banská Bystrica, vedený Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor na LV č. 6012: parc.č. E KN 2682/7 – ostatná plocha o výmere 3979 m² spoluvlastnícky podiel 1/1 (ďalej aj len „dotknutý pozemok“)

2. Investor ako stavebník stavby „Banská Bystrica, ochrana intravilánu pred povodňami, úsek č. 1“ zrealizoval v rámci stavby Stavebný objekt :

1-13 Zaústenie Tajovského potoka úsek č. 1, ktorý je navrhnutý v ochrannom pásme verejného vodovodu vo vlastníctve Oprávneného z vecného bremena a v nájme Stredoslovenskej vodárenskej prevádzkovej spoločnosti, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 644 030 (ďalej aj len „prevádzkovateľ verejného vodovodu“) na časti pozemku špecifikovanom v bode 1. tohto článku Zmluvy vo vlastníctve povinného z vecného bremena (ďalej len „Stavebný objekt“). Povinný z vecného bremena berie na vedomie, že prevádzkovateľ verejného vodovodu zastupuje v zmysle zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách Oprávneného z vecného bremena pri výkone práv vyplývajúcich z vecného bremena vymedzeného v článku II. tejto Zmluvy.

Stavebný objekt bol realizovaný na základe povolenia na uskutočnenie vodnej stavby „Banská Bystrica, ochrana intravilánu pred povodňami, úsek č. 1“ vydal Okresný úrad Banská Bystrica, Odbor starostlivosti o životné prostredie rozhodnutím č. OU-BB-OSZP3-2017/003694-29 zo dňa 17.07.2017 v znení upovedomenia o oprave v písomnom vyhotovení rozhodnutia č. OU-BB-OSZP3/2018/008580/BV-002 zo dňa 22.01.2018.

Dňa 16.01.2023 vydal Okresný úrad Banská Bystrica, Odbor starostlivosti o životné prostredie kolaudačné rozhodnutie č. OU-BB-OSZP2-2023/002480-010 na Stavebný objekt č. 1-13 Zaústenie Tajovského potoka úsek č. 1, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 01.02.2023. Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom verejného vodovodu umiestneného s jeho pásmom ochrany na časti pozemku vo vlastníctve povinného z vecného bremena.

3. Podľa Geometrického plánu č. 47418397-110/2021, vyhotoveného spoločnosťou GEOMAD, s. r. o., geodetická kancelária, Vlkanovská 3, 976 31 Vlkanová, IČO: 47418397, dňa 31.01.2022, úradne overeného Okresným úradom Banská Bystrica, Katastrálnym odborom pod č. G1-94/2022 dňa 04.02.2022, na zriadenie vecného bremena na pozemku KN-E p. č. 2682/7 sa predmetný Stavebný objekt nachádza aj na pozemku vo vlastníctve Povinného z vecného bremena uvedeného v bode 1. tohto článku.

Článok II. Predmet Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení odplatného vecného bremena na pozemok parc. č. KN-E 2682/7 o výmere 3979 m² v kat. území Banská Bystrica, obec Banská Bystrica, v rozsahu podľa Geometrického plánu č. 47418397-110/2021, vyhotoveného spoločnosťou GEOMAD, s. r. o., geodetická kancelária, Vlkanovská 3, 976 31 Vlkanová, IČO: 47418397, dňa 31.01.2022, úradne overeného Okresným úradom Banská Bystrica, Katastrálnym odborom pod č. G1-94/2022 dňa 04.02.2022, na zriadenie vecného bremena na pozemok KN-E p. č. 2682/7 (ďalej len „Geometrický plán“). Rozsah vecného bremena predstavuje výmeru 133 m² (diel č. 4 Geometrického plánu).

2. Povinný z vecného bremena zriaďuje vecné bremeno „in personam“ v prospech Oprávneného z vecného bremena ako vlastníka verejného vodovodu s jeho pásmom ochrany spočívajúce v záväzku vlastníka dotknutého pozemku strpieť výkon práv zodpovedajúcich vecnému bremenu tak, ako sú definované v bode 3 tohto článku zmluvy (ďalej len „Vecné bremeno“).

3. Právu Vecného bremena zodpovedá povinnosť Povinného z vecného bremena s t r p i e ť:

- a) na zaťaženom pozemku umiestnenie zariadení verejného vodovodu s ich pásmom ochrany v rozsahu vyznačenom v GP č. 47418397-110/2021
- b) umožniť v nevyhnutnej miere prístup a príjazd na zaťažený pozemok automobilmi, technikou a pešo za účelom výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejnej kanalizácie na pozemku umiestnenom
- c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu nebudovať nad vodovodným Potrubím a v jeho pásme ochrany v šírke 1,5 m a 3 m (jedná sa o Pohronský skupinový vodovod DN 700 s ochranným pásmom 3 m a odkalovacím potrubím DN 250 s ochranným pásmom 1,5 m a rozvodný vodovod (DN100) s ochranným pásmom 1,5 m) od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubí na obidve strany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v geometrickom pláne stavby,

neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejného vodovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť jej technické stav, oploenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov zriadené v prospech Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s., IČO: 36056006, Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

4. Práva zodpovedajúce Vecnému bremenu v rozsahu uvedenom vyššie sa zriaďujú na dobu neurčitú.
5. Oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy prijíma a Povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv Oprávneného z vecného bremena strpieť a zdržať sa konaní, ku ktorým sa v tejto Zmluve zaviazal.
6. Práva vecného bremena Oprávneného z vecného bremena ako vecné práva nie sú dotknuté prevodom vlastníckeho práva k zaťaženému pozemku ani prevodom vlastníckeho práva alebo práva prevádzkovateľa k zariadeniam verejného vodovodu na pozemku umiestnených.
7. Práva a záväzky z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.

Článok III.

Odplata za zriadenie vecného bremena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno vymedzené v čl. II tejto zmluvy sa zriaďuje odplatne za jednorazovú náhradu stanovenú na základe Znaleckého posudku č. 12/2022 zo dňa 23.03.2022, ktorý vypracoval znalec Ing. Koloman Kovalík, Jazmínova 1, 974 04 Banská Bystrica, evidenčné číslo 911776, podľa ktorého je jednorazová náhrada za zriadenie vecného bremena na pozemkoch vo vlastníctve povinného z vecného bremena (diel č.4) **vo výške 1468,32 €** (slovom Jedentisícštyristošesťdesiatosem eur a tridsaťdva eurocentov).
2. Jednorazová náhrada za zriadenie vecného bremena uvedeného v čl. II. tejto zmluvy bola schválená Mestským zastupiteľstvom v Banskej Bystrici Uznesením č. 1070/2022 - MsZ zo dňa 21. júna 2022 vo výške 1 468,32 €.
3. Náhradu za zriadenie vecného bremena je povinný zaplatiť Povinnému z vecného bremena Investor. Povinný z vecného bremena preto vyhlasuje, že nemá nárok na poskytnutie náhrady za zriadenie vecného bremena zo strany Oprávneného z vecného bremena.
4. Na základe dohody zmluvných strán uhradí Investor dohodnutú jednorazovú náhradu v plnej výške v zmysle bodu 1. tohto článku na účet Povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy v lehote do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok IV.

Osobitné ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena vyhlasuje, že zriadenie odplatného vecného bremena, špecifikovaného v Článku II. a Článku III. tejto zmluvy, bolo schválené nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov Mestského zastupiteľstva v Banskej Bystrici Uznesením č. 1070/2022 - MsZ zo dňa 21. júna 2022. vo výške 1 468,32 € v zmysle § 9 ods. 2 písm. e/ zák. č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.
2. Ak Oprávnený z vecného bremena alebo prevádzkovateľ verejného vodovodu pri výkone oprávnení podľa tejto zmluvy spôsobia na majetku Povinného z vecného bremena škodu, sú povinní takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobili, má Povinný z vecného bremena voči nim nárok na náhradu škody v zmysle § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Za škody na majetku Povinného z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Povinný z vecného bremena zaviazal v tejto zmluve, Oprávnený z vecného bremena, prevádzkovateľ verejného vodovodu ani Investor nenesú zodpovednosť. Za škody na majetku Povinného z vecného bremena vzniknuté realizáciou stavby „Banská Bystrica, ochrana intravilánu pred povodňami, úsek č. 1“ zodpovedá Povinnému z vecného bremena Investor.
3. Na základe dohody zmluvných strán je Investor ako osoba uzatvárajúca zmluvu v prospech Oprávneného z vecného bremena oprávnený na podanie návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade v Banskej Bystrici, katastrálny odbor, v prospech Oprávneného z vecného bremena, po zaplatení dohodnutej jednorazovej náhrady v plnej výške.

4. Na základe dohody zmluvných strán sa Investor zaväzuje uhradiť správny poplatok súvisiaci s konaním o povolenie vkladu vecného bremena.
5. Ak Okresný úrad Banská Bystrica, katastrálny odbor, preruší konanie o návrhu na vklad na zriadenie a zápis vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy, sú zmluvné strany povinné navzájom si poskytnúť súčinnosť.
6. Povinný z vecného bremena vyhlasuje a podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bude rešpektovať Právo vecného bremena podľa tejto Zmluvy aj v období do nadobudnutia právnych účinkov tejto Zmluvy.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám, v spojení s § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva nadobudne právne účinky dňom povolenia vkladu do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade v Banskej Bystrici, katastrálny odbor. Do tejto doby sú účastníci zmluvy viazaní svojimi zmluvnými prejavmi.
3. Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán a to výhradne formou písomných dodatkov.
4. Účastníci tejto zmluvy vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, sú si vedomí právnych následkov z nej vyplývajúcich, túto uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. Účastníci tejto zmluvy vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
6. Táto zmluva bola vyhotovená v 8 rovnopisoch, z ktorých každý rovnopis má platnosť originálu, s určením tri (3) vyhotovenia pre Povinného z vecného bremena, dve (2) vyhotovenia sú určené na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľností, dve (2) vyhotovenia pre Oprávneného z vecného bremena, jedno (1) vyhotovenie pre Investora.

V Banskej Bystrici, dňa.....

Povinný z vecného bremena:

[Redacted signature]

Mesto Banská Bystrica v zast.

Ján Nosko
primátor mesta

V Banskej Bystrici, dňa.....

Oprávnený z vecného bremena:

Súhlas tretej osoby — oprávneného z vecného bremena, s touto zmluvou:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.

Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

Zastúpenie:

[Redacted signature]

Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a. s.

[Redacted signature]

Mgr. Ján Jobbágy, člen predstavenstva a. s.

V Bratislave, dňa

Investor:

[Redacted signature]

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,

štátny podnik

Ing. Peter Čadek PhD.

poverený výkonom funkcie generálneho riaditeľa